

<<于丹论语心得>>

图书基本信息

书名：<<于丹论语心得>>

13位ISBN编号：9787101067194

10位ISBN编号：7101067190

出版时间：2009-08

出版时间：中华书局

作者：于丹

页数：187

译者：Esther Tyldesley

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<于丹论语心得>>

### 内容概要

本书为《于丹 论语 心得》的英文版。

译者Esther Tyldesley以意译的方式、流畅生动的表达，将这本广受好评的图书介绍给西方世界，是一本极好的介绍中国文化的英文普及读物。

<<于丹论语心得>>

作者简介

作者：于丹 译者：迪星 编者：余瑾

<<于丹论语心得>>

书籍目录

Foreword Why Confucius Part One The Way of Heaven and Earth Part Two The Way of the Heart and Soul Part Three The Way of the World Part Four The Way of Friendship Part Five The Way of Ambition Part Six The Way of Being

## 章节摘录

they use in their dealings with others, so they have many friends who cherish the same ideas and follow the same path. No matter how many friends a true junzi has, they will always be like oxygen in the air we breathe, making their friends feel happy and cared for. The Chinese character, for 'enter into cliques' looks like two people standing close together. This means that petty people prefer to get together in their own little cliques, they don't like to be absorbed into the big collective. For example, at a party a junzi will feel completely at ease with everyone there, whether old friends or strangers; but a petty person will skulk in a corner with their best friend, the two of them muttering away to each other, as thick as thieves. Why are there such differences between people?

Again, it is because the junzi and the petty do not exist in the same moral state. Confucius said: 'The junzi is easy of mind, while the small man is always full of anxiety.' ( Analects vii ) The reason why the petty are often found conspiring with others is that they have an uneasy conscience, and want to plot for their own advantage and protect what they already have. When we talk about cronyism or forming cliques this is exactly what we mean. The mind of the junzi, on the other hand, is contented and composed; because he or she is in a state of peace. In China, we have always regarded harmony as a thing of beauty, but what is true harmony?

Confucius repeatedly shows us it is a tolerance towards others, a kind of melding and mingling, all the while maintaining different voices and different viewpoints. This is the way of the junzi in society. Because there are so many differences between a junzi and a petty individual, you will find your dealings with them will be very different. Confucius said: 'The junzi is easy to serve but difficult to please. He will not be pleased unless you try to please him by following the Way, but when it comes to employing the services of others, he does so within the limits of their capacity. The small man is difficult to serve but easy to please. He will be pleased even though you try to please him by not following the Way, but when it comes to employing the services of others, he demands all-round perfection.' Confucius explains these differences in a way that is extremely easy to understand, because he always puts the junzi and the petty side by side in order to compare them.

编辑推荐

《于丹(论语)心得》主要特色1.可读性强。

EstherTyldesley历时两年，多次到北京与于丹沟通交流，揣摩体会原文的精髓与神韵，最终打磨出此书。

她以流畅、优美的英文，将《于丹(论语)心得》和中国的古老智慧推向世界。

2.是一本西方人笔下的《于丹(论语)心得》。

以西方的视角、西方人的思维方式，极其灵活地将《于丹(论语)心得》意译为英文。

译者没有刻板地固守原书的语序、措辞，而是在理解原文内涵的基础上，根据西方人的思维逻辑、知识背景、表达习惯大胆地进行了调整，真正在西方的语境下解读中国经典。

3.全球一书，同步发行。

此次，中华书局与英国麦克米伦出版公司合作，全球同步出版发行该书。

国内读者以低廉的价格即可获得与麦克米伦公司国际版品质完全相同的精美图书。

<<于丹论语心得>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>